



Instruction Manual

ATH-ANC70 QuietPoint®
Noise-Cancelling Headphones

Manuel d'utilisation

Casque à réduction de bruit
ATH-ANC70 QuietPoint®

Manual de instrucciones

Auriculares con cancelación de ruido
ATH-ANC70 QuietPoint®

Manuale d'uso

Cuffie ATH-ANC70 QuietPoint®
con riduzione del rumore

Bedienungsanleitung

ATH-ANC70 QuietPoint®
Noise-Cancelling Headphones

Warnings

Warnings

Please read these warnings before using your headphones. To ensure safety, observe all warnings while using this equipment.

- Do not disassemble or attempt to repair headphones.
- Never use the headphones in places where the inability to hear ambient sounds presents a serious risk (such as while operating a motor vehicle or bicycle, or at railroad crossings, train stations, construction sites or on roads or where vehicles and bicycles are traveling).
- Noise-cancelling headphones make it hard to hear outside low-pitched sounds. Take care to recognize warning beeps and other auditory reminders; be aware that the familiar sound of these alerts may be changed by the headphones.
- To prevent damage to your eardrums, never use the headphones at excessive volume levels. Listening to loud sounds for an extended period may cause temporary or permanent hearing loss.
- Do not store the headphones in direct sunlight, near heating devices or in hot, humid or dusty places.
- Do not subject the headphones to strong impact.
- Do not allow the headphones to become wet.

Battery precautions

- Keep batteries out of the reach of children.
- Observe correct polarity as marked.
- Remove depleted battery immediately.
- Please dispose of used batteries properly.
- Do not use a leaking battery. If battery leakage occurs, avoid contact with skin. If contact occurs, immediately wash thoroughly with soap and water. If battery leakage comes into contact with your eyes, immediately flush with water and seek medical attention.
- Do not expose the battery to excessive heat.

Compliance with FCC rules (USA only)

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC WARNING

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

NOTICE

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Canada only

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.



This product conforms to the EMC Directive 2004/108/EC. The complete declaration of conformity can be obtained from Audio-Technica Limited, Unit 5, Millennium Way, Leeds, United Kingdom LS11 5AL.

Introduction

Thank you for purchasing Audio-Technica ATH-ANC70 QuietPoint® Noise-Cancelling Headphones.

Read these instructions before using the headphones, and keep the manual for future reference.

About ATH-ANC70 QuietPoint® Noise-Cancelling Headphones

Audio-Technica's ATH-ANC70 QuietPoint® headphones use proprietary active noise-cancelling technology to provide a comfortable listening environment in areas with high ambient noise. The headphones feature two miniature microphones in each earpiece that pick up ambient noise (such as traffic, air-handling systems, etc.) and create a sound-cancelling signal to effectively block the noise.

Smartphone Compatible

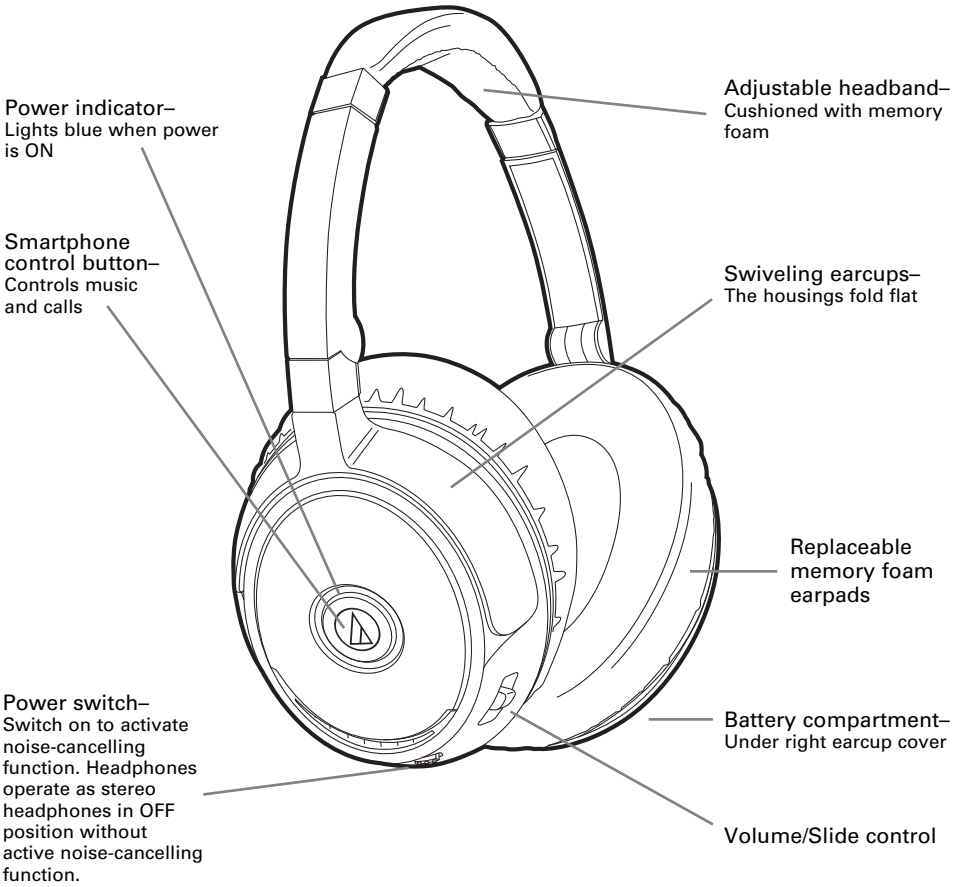
The ATH-ANC70 headphones offer an integrated microphone and controller for answering calls and controlling music. The mic and controller (located in the left earcup of the headphone) support select smartphone models and touchpad devices. The microphone has an omnidirectional pickup pattern and it is designed for crisp intelligibility, so your voice will be clearly transmitted without having to speak directly into the mic.

Premier Sound

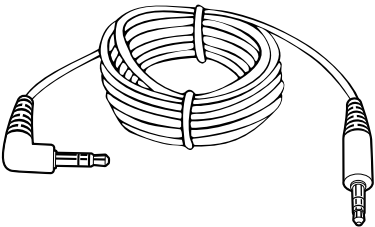
Audio-Technica equipment is used by major artists for studio recording and capturing live performances on stage...allowing audiences to experience their work as clearly and fully as it was intended. These headphones are designed to offer you the crystal-clear sound that makes Audio-Technica the choice of leading artists worldwide. Wherever you happen to find yourself—in the comfort of your living room, in a noisy office, or settling in for a long flight—there is no better way to experience audio or immerse yourself in a peaceful environment.

- QuietPoint® active noise-cancelling technology reduces environmental noise by up to 90%
- Integrated mic, volume and controls within earcups for compatible smartphones
- 40 mm drivers for crystal-clear high-fidelity audio reproduction
- Luxurious memory foam padding on headband and earcups
- Audio functions (in passive mode) even without the battery
- Use for MP3, iPhone/smartphone, CD, DVD & in-flight entertainment
- Includes hard case, battery, adapters & 1 cable

ATH-ANC70 QuietPoint® Noise-Cancelling Headphones



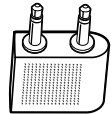
Included Accessories



Detachable 1.2 m (3.9') cable with 3.5 mm (1/8") stereo mini-plugs

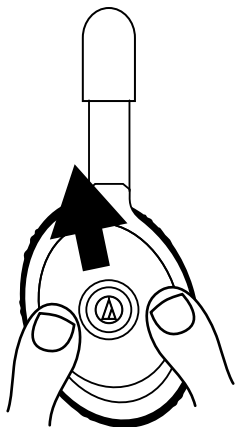


6.3 mm (1/4")
stereo adapter

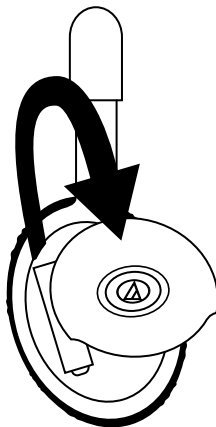


Airline adapter

Installing the battery and case construction



Push Up



Peel Off

The ATH-ANC70 requires one AAA battery for operation (included). Use disposable AAA alkaline batteries or rechargeable AAA batteries.

1. Move headphone power switch to the OFF position.
2. On right earcup of headphone, using two thumbs, push the cover up.
3. Pull cover from headphone case and pull/peel out. (Cover is tethered to the headphone).
4. Install battery noting polarity (+/-) as indicated.
5. Install cover and side/click cover down to lock position.

Using your headphones

To activate noise-cancellation without audio:

- To activate noise-cancelling function, move the Power Switch on your headphones to the ON position. The power indicator will light blue indicating active mode.

Note: For noise-cancelling without audio, there is no need to connect the headphone cable. Simply turn on the headphones and wear them.

To listen to music/audio:

1. Minimize the volume of your sound device, then connect the included headphone cable to the port on the left earcup using the straight 3.5 mm (1/8") end, making certain the plug is firmly seated.
2. Connect the other end of the headphone cable to the headphone jack of your audio device.
 - Use 3.5 mm (1/8") stereo mini-plug to connect to your smartphone, MP3, CD player, DVD player, computer, or other audio devices equipped with a 3.5 mm output jack.
 - Use included 6.3 mm (1/4") stereo adapter to connect to home stereo equipped with 6.3 mm (1/4") output jack.
 - Use included airline adapter to connect to typical airline audio systems.

Note: The headphones cannot be used with devices equipped with 2.5 mm earphone jacks. Please purchase an optional mono/stereo adapter for use with a mono device. (Without use of an adapter, the right channel is muted when headphones are connected to a mono device.)

3. Please make sure to position the earpads correctly. (Left / Right position and with the earpad covering the whole ear.)
4. To activate noise-cancelling function, move the Power Switch on your headphones to the ON position. The power indicator will light blue.
5. Turn on your audio device, and adjust volume of the audio device as well as the slide volume control on the headphone. Please also read instruction manual of audio device.

How to use the smartphone compatibility feature

(Silver logo control button located on left earcup):

Play music/ Pause music/ Answer & end calls	Click the silver logo control button once
Go to next track	Double-click the silver logo control button
Go to previous track	Triple-click the silver logo control button

Using your headphones

After using

- After you have finished using your headphones, be certain to move the Power Switch to the OFF position.
- Remove battery when you will not be using the headphones for an extended period.
- Store the headphones in included protective carrying case; store accessories in attached pouch.
- To clean the headphones, wipe with a clean, soft cloth. Do not use solvents or commercial cleaners.
- Earpads will wear over time. Replacement pads are available from Audio-Technica dealers.

Troubleshooting guide

Problem	Solution
Ambient noise is not reduced	Adjust headphones' position. (Headphones may be incorrectly positioned on ears.) Turn power switch off, and on again to reset. Check battery. (Battery may be low.)
Headphones produce rumbling noise	Adjust headphones' position. (Headphones may be incorrectly positioned on ears.)
Sound has become distorted	Turn down volume of audio/video equipment. (Volume may be too loud.) Change battery in headphones. (Battery may be low.)
No power	Check to make sure the battery is properly inserted. Change battery in headphones. (Battery may be low.) Make sure power switch is on. (Power may not be turned on.)
No/low audio	Check volume control on headphone (Control may be set too low.)

ATH-ANC70 Specifications*

Driver	40 mm, active noise-cancelling
Frequency Response	10 - 25,000 Hz
QuietPoint® Active Noise Reduction	Up to 20 dB
Sensitivity	104 dB
Impedance	570 ohms
Battery	AAA (alkaline or rechargeable)
Battery Life	Up to 40 hours, typical (alkaline)**
Weight	218 g (7.7 oz), without cable and battery
Cable	Detachable 1.2 m (3.9') cable with 3.5 mm (1/8") stereo mini-plugs
Connector Input	3.5 mm (1/8")
Included Accessories	6.3 mm (1/4") stereo adapter; airline adapter; AAA battery; carrying case

* Specifications measured with headphones in active mode. Specifications are subject to change without notice.

** Battery life for a rechargeable battery is based on the condition of the charged battery and will be less than a non-rechargeable battery in most cases.

Avertissements

Lire les avertissements ci-dessous avant d'utiliser le casque. Pour la sécurité de tous, observer tous les avertissements ci-dessous lors de l'utilisation de cet appareil.

- Ne pas démonter ou tenter de réparer le casque d'écoute.
- Ne jamais utiliser le casque d'écoute dans des lieux où ne pas entendre les bruits ambiants peut constituer un facteur de risque sérieux (au volant d'une voiture ou au guidon d'un vélo, aux passages à niveau, dans les gares, sur un chantier ou au sein du trafic automobile ou cycliste, etc.).
- Le casque d'écoute à réduction de bruit rend plus difficile la perception des sons graves en extérieur. Il faut veiller à se familiariser avec le son des alarmes et des signaux sonores ; le port du casque d'écoute peut changer leur perception.
- Pour éviter les lésions aux tympans, éviter d'utiliser le casque d'écoute à un volume sonore trop élevé. L'écoute à un volume sonore très élevé pendant des périodes prolongées peut provoquer des pertes auditives temporaires ou irréversibles.
- Ne pas ranger le casque à des endroits exposés à l'ensoleillement direct, à côté d'appareils de chauffage ou dans des lieux chauds, humides ou poussiéreux.
- Ne pas exposer le casque à des chocs violents.
- Ne pas mettre le casque en contact avec l'eau.

Mesures de sécurité relatives aux piles

- Garder les piles hors de portée des enfants.
- Respecter la polarité comme indiqué sur le logement.
- Retirer immédiatement les piles vides du logement.
- Éliminer les piles usagées dans le respect de la réglementation sur l'environnement.
- Ne pas utiliser de pile présentant des fuites. En cas de fuite de la pile, éviter tout contact avec la peau. En cas de contact avec la peau, laver immédiatement et avec précaution au savon et à l'eau. En cas de contact du liquide de la pile avec les yeux, rincer immédiatement à l'eau claire et consulter un médecin.
- Ne pas exposer les piles à une chaleur excessive.

Introduction

Merci d'avoir choisi le casque à réduction de bruit Audio-Technica ATH-ANC70 QuietPoint®.

Lire ces instructions avant d'utiliser le casque. Conserver ce manuel pour s'y reporter ultérieurement en cas de besoin.

À propos du casque à réduction de bruit ATH-ANC70 QuietPoint®

Le casque ATH-ANC70 QuietPoint® d'Audio-Technica met en œuvre une technologie antibruit active brevetée pour offrir un confort d'écoute optimal dans les environnements très bruyants. Il est composé de deux micros miniatures dans chaque oreillette, destinés à capter le bruit ambiant (trafic, installations de ventilation, etc.) et à le supprimer par un signal antibruit adapté.

Compatibilité avec les Smartphones

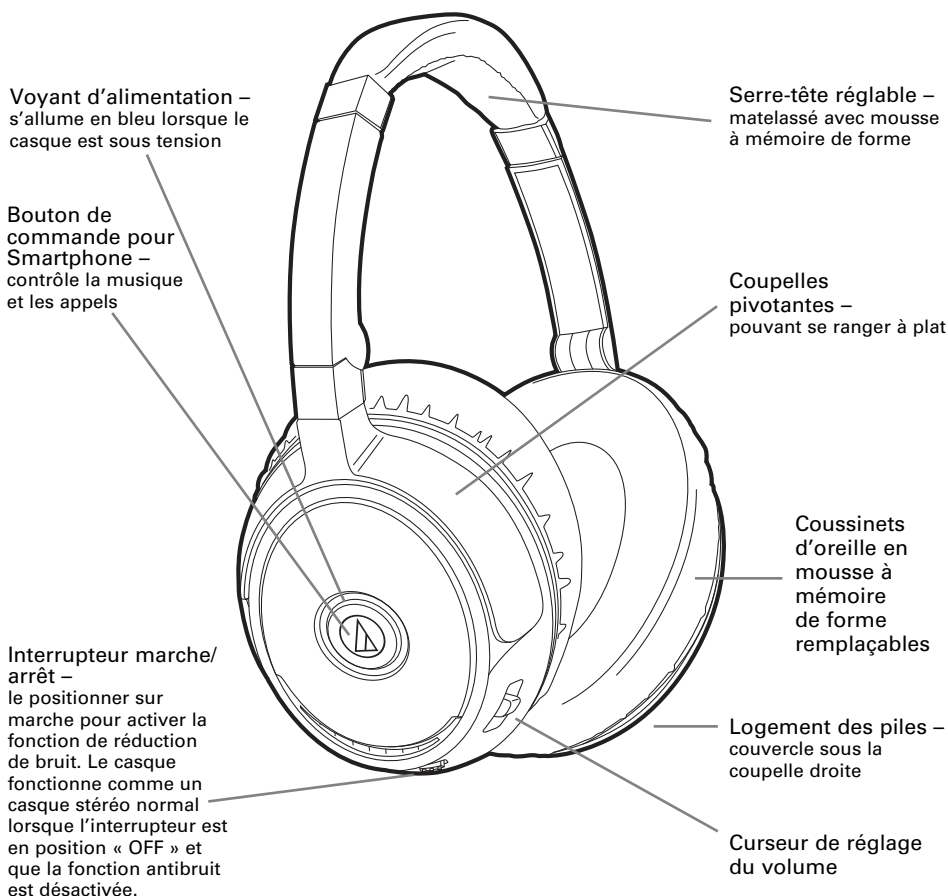
Les casques d'écoute ATH-ANC70 sont dotés d'un microphone et d'une commande intégrés permettant de répondre aux appels et de piloter la musique. Le micro et la commande (situés sur la coupelle gauche du casque) sont compatibles avec les modèles de Smartphone dernier cri et les dispositifs TouchPad. Le microphone à directivité omnidirectionnelle est conçu pour une haute intelligibilité. Ainsi, la voix est transmise clairement, sans que l'utilisateur n'ait besoin de parler directement dans le micro.

Son de qualité supérieure

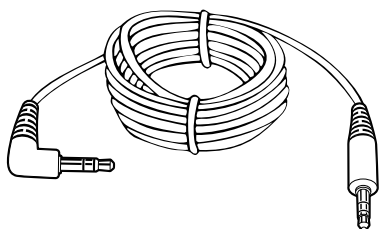
Les équipements Audio-Technica sont utilisés par les plus grands artistes pour les enregistrements en studio ou les performances live sur scène... permettant ainsi à leur public de profiter pleinement de leur travail et d'un plaisir d'écoute total. Ce casque est conçu pour vous faire bénéficier personnellement du son extrêmement pur qui a incité les artistes les plus célèbres du monde entier à choisir Audio-Technica. Où que l'utilisateur se trouve, confortablement assis dans son salon, dans la confusion de son bureau ou dans un avion long-courrier, il constitue la meilleure option pour un plaisir d'écoute total ou une plongée dans le calme et la quiétude.

- Technologie de réduction de bruit active QuietPoint® réduisant jusqu'à 90 % de bruit ambiant
- Commandes du volume et du micro intégrées dans les coupelles fonctionnant avec les Smartphones compatibles
- Transducteurs de 40 mm pour une restitution audio pure de haute fidélité
- Rembourrage luxueux en mousse à mémoire de forme sur le serre-tête et les coupelles
- Fonctions audio (en mode passif) même sans pile
- Idéal pour les iPhones/Smartphones, les lecteurs MP3, CD ou DVD et les systèmes audio des avions
- Fourni avec pochette rigide, pile, adaptateurs et 1 câble

Casque à réduction de bruit ATH-ANC70 QuietPoint®



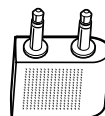
Accessoires fournis



Câble détachable de 1,2 m (3,9') muni de mini-jacks stéréo 3,5 mm (1/8")

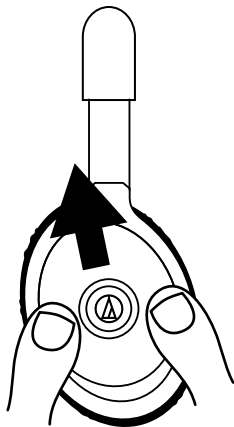


Adaptateur stéréo
6,3 mm (1/4")

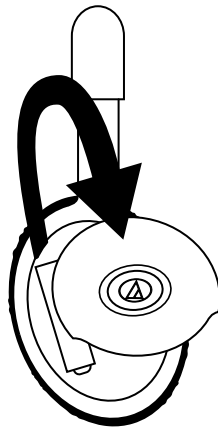


Adaptateur
pour avion

Installation de la pile – Étui de rangement



Pousser vers le haut



Retirer

Le casque ATH-ANC70 fonctionne avec une pile AAA (fournie). Utiliser soit des piles alcalines AAA jetables, soit des piles AAA rechargeables.

1. Mettre l'interrupteur marche/arrêt du casque en position « OFF ».
2. Sur la coupelle droite du casque d'écoute, utiliser les deux pouces pour pousser le couvercle vers le haut.
3. Pousser le couvercle de la coupelle du casque et le retirer. (Le couvercle est accroché au casque).
4. Insérer la pile en respectant la polarité (+/-) comme indiqué.
5. Installer le couvercle et le glisser jusqu'à ce qu'un déclic indique qu'il est en position verrouillée.

Utilisation du casque

Activation de la réduction de bruit, sans audio :

- Pour activer la fonction antibruit, positionner l'interrupteur du casque sur « ON ». Le voyant d'alimentation s'allumera en bleu pour indiquer le mode activé.

Remarque : pour la réduction de bruit sans audio, il est inutile de brancher le câble du casque. Allumer simplement le casque et le placer sur la tête.

Écoute musicale/audio :

1. Baisser au maximum le volume de l'appareil audio, puis brancher l'extrémité droite de 3,5 mm ($1/8''$) du câble de casque inclus sur le connecteur situé sur la coupelle gauche, et vérifier que le jack est correctement inséré.
2. Connecter l'autre extrémité du câble à la prise casque de votre équipement audio.
 - Utiliser le mini-jack stéréo de 3,5 mm ($1/8''$) pour brancher le casque à un Smartphone, lecteur MP3, CD ou DVD, un ordinateur ou d'autres équipements audio munis d'une prise de sortie jack de 3,5 mm.
 - Utiliser l'adaptateur stéréo de 6,3 mm ($1/4''$) inclus pour brancher le casque à une chaîne stéréo munie d'une prise de sortie jack de 6,3 mm ($1/4''$).
 - Utiliser l'adaptateur pour avion pour brancher le casque sur le système audio d'un avion.

Remarque : le casque est inutilisable sur les appareils équipés d'une prise jack de 2,5 mm. Il convient donc dans ce cas d'acheter un adaptateur mono/stéréo disponible en option (sans cet adaptateur, le canal droit est coupé lorsque le casque est branché sur un appareil mono).

3. S'assurer de bien positionner les coussinets (position gauche/droite et avec le coussinet recouvrant toute l'oreille).
4. Pour activer la fonction antibruit, positionner l'interrupteur du casque sur « ON ». Le voyant d'alimentation s'allumera en bleu.
5. Allumer l'appareil audio et régler son volume ainsi que le curseur de réglage du volume du casque. Lire également le manuel d'instruction de l'appareil audio.

Comment utiliser les fonctions de compatibilité avec les Smartphones

(Bouton de commande avec un logo argenté sur la coupelle gauche) :

Lire la musique/ Mettre la musique en pause/ Répondre et mettre fin aux appels	Appuyer une fois sur le bouton de commande au logo argenté.
Passer à la piste suivante	Appuyer deux fois sur le bouton de commande au logo argenté.
Passer à la piste précédente	Appuyer deux fois sur le bouton de commande au logo argenté.

Utilisation du casque

Après l'utilisation

- Lorsque le casque n'est plus utilisé, mettre l'interrupteur marche/arrêt en position « OFF ».
- Retirer la pile en cas d'inutilisation prolongée des écouteurs.
- Ranger le casque dans la pochette de transport et de protection fournie. Ranger les accessoires dans l'étui détachable.
- Nettoyer le casque à l'aide d'un tissu propre et doux. Ne pas utiliser de solvants ou de nettoyants commerciaux.
- Les coussinets d'oreille s'usent avec le temps. Des coussinets de rechange peuvent être obtenus auprès des revendeurs Audio-Technica.

Guide de dépannage

Problème	Solution
Le bruit ambiant n'est pas réduit.	Modifier la position du casque. (Il se peut que les coupelles soient mal appliquées sur vos oreilles.) Mettre l'interrupteur marche/arrêt en position « OFF », puis en position « ON » pour réinitialiser. Vérifier la pile. (La pile est peut-être épuisée.)
Bourdonnement dans le casque.	Modifier la position du casque. (Il se peut que les coupelles soient mal appliquées sur vos oreilles.)
Distorsion du son.	Réduire le volume de l'équipement audio/vidéo. (Il se peut que le volume sonore soit trop élevé.) Changer la pile du casque. (La pile est peut-être épuisée.)
Absence d'alimentation.	Vérifier que la pile est correctement insérée. Changer la pile du casque. (La pile est peut-être épuisée.) Vérifier que l'interrupteur est en position « ON ». (Le casque n'est peut-être pas sous tension.)
Pas ou peu de son.	Vérifier la commande de volume du casque (La commande est peut être réglée trop bas.)

ATH-ANC70 – Caractéristiques techniques*

Transducteur	40 mm, fonction réduction de bruit active
Réponse en fréquence	10 à 25 000 Hz
Fonction réduction de bruit active QuietPoint®	jusqu'à 20 dB
Sensibilité	104 dB
Impédance	570 ohms
Pile	AAA (alcaline ou rechargeable)
Durée de vie des piles	Jusqu'à 40 heures (pile alcaline – durée standard)**
Poids	218 g (7,7 oz) sans câble ni pile
Câble	Câble détachable de 1,2 m (3,9') muni de mini-jacks stéréo 3,5 mm (1/8")
Entrée de connecteur	3,5 mm (1/8")
Accessoires fournis	Adaptateur stéréo 6,3 mm (1/4"), adaptateur pour avion, pile AAA, étui de transport

* Caractéristiques mesurées avec les écouteurs en mode activé. Les caractéristiques techniques sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

** La durée de vie d'une pile rechargeable est calculée en considérant la pile à l'état chargé et est inférieure, dans la plupart des cas, à celle d'une pile non rechargeable.

Advertencias

Advertencias

Lea las siguientes advertencias antes de usar los auriculares. Para garantizar la seguridad, respete todas las advertencias cuando use este equipo.

- No desmonte ni intente reparar los auriculares.
- No utilice los auriculares en lugares en los que la imposibilidad de oír el sonido ambiental suponga un riesgo importante (como cuando conduce un vehículo motorizado o una bicicleta, o en pasos a nivel, estaciones de tren, lugares en construcción o en vías en las que circulen vehículos y bicicletas).
- Los auriculares con cancelación de ruido hacen que sea difícil oír sonidos exteriores de tonos bajos. Preste atención para poder reconocer pitidos de advertencia y otros avisos sonoros; tenga en cuenta que los auriculares pueden cambiar el sonido familiar esas alertas.
- Para evitar daños en los tímpanos, no use nunca los auriculares a niveles de volumen excesivos. Escuchar sonidos a volumen alto durante un período de tiempo prolongado puede causar pérdida auditiva temporal o permanente.
- No guarde los auriculares expuestos directamente a la luz del sol, cerca de aparatos de calefacción ni en lugares calientes, húmedos o con polvo.
- Evite que los auriculares sufran impactos fuertes.
- Evite que se mojen los auriculares.

Precauciones con las pilas

- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.
- Respete la polaridad correcta indicada.
- Retire de inmediato las pilas agotadas.
- Por favor, deseche las pilas adecuadamente.
- No use pilas con fugas. Si se produce una fuga en las pilas, evite que entre en contacto con la piel. Si se produce contacto, lave de inmediato con agua abundante y jabón. Si la fuga de las pilas entra en contacto con los ojos, enjuáguelos de inmediato con agua y busque atención médica.
- No exponga las pilas a un calor excesivo.

Gracias por comprar los auriculares con cancelación de ruido ATH-ANC70 QuietPoint® de Audio-Technica.

Lea estas instrucciones antes de usar los auriculares y conserve el manual como referencia en el futuro.

Acerca de los auriculares con cancelación de ruido ATH-ANC70 QuietPoint®

Los auriculares QuietPoint® ATH-ANC70 de Audio-Technica utilizan tecnología de cancelación activa del ruido propietaria para proporcionar un cómodo entorno de escucha en zonas con ruido ambiental alto. Los auriculares incorporan un micrófono en miniatura en cada audífono que capta el ruido ambiental (como tráfico, sistemas de aire acondicionado, etc.) y crea una señal de cancelación de sonido para bloquear eficazmente el ruido.

Compatible con smartphones

Los auriculares ATH-ANC70 ofrecen un cable con micrófono y controlador en línea para contestar llamadas y controlar la música. El micrófono y el controlador (ubicados en el audífono izquierdo de los auriculares) es compatible con una amplia selección de modelos de smartphones y dispositivos táctiles. El micrófono tiene un patrón de captación omnidireccional y está diseñado para proporcionar una inteligibilidad nítida, de manera que su voz será transmitida con claridad sin necesidad de dirigir la voz directamente hacia el micro.

Sonido de primera calidad

Los equipos de Audio-Technica son utilizados por importantes artistas en estudios de grabación y en actuaciones en vivo en el escenario...permitiendo al público disfrutar del trabajo de los artistas tal y como lo concibieron. Estos auriculares está diseñados para ofrecer el sonido cristalino que hace de Audio-Technica la opción preferida de artistas de todo el mundo. Dondequiera que se encuentre, en la comodidad de su salón, en una ruidosa oficina o preparándose para un largo vuelo, no hay mejor forma de disfrutar del audio o de sumergirse en un entorno tranquilo.

- La galardonada tecnología de cancelación activa del ruido QuietPoint® reduce el sonido ambiente hasta un 90 %
- Micrófono, volumen y controles integrados dentro de los audífonos para smartphones compatibles
- Elementos de 40 mm para ofrecer una reproducción de audio cristalina y de alta fidelidad
- Lujoso relleno de espuma con memoria en diadema y en audífonos
- Funciones de audio (en modo pasivo) incluso sin la pila
- Uso con reproductores MP3, reproductores CD y DVD, iPhones/smartphones y sistemas de entretenimiento en vuelo
- Incluye estuche duro, pila, adaptadores y 1 cable

Acerca de los auriculares con cancelación de ruido ATH-ANC70 QuietPoint®

Indicador de alimentación—
Se ilumina en azul
cuando hay alimentación

Botón de control para smartphones—
Controla la música y
las llamadas

Interruptor de alimentación—
Enciéndalo (ON) para
activar la función
de cancelación del
ruido. Los auriculares
funcionan como
auriculares estéreo
cuando están apagados
(OFF) sin función activa
de cancelación del ruido.

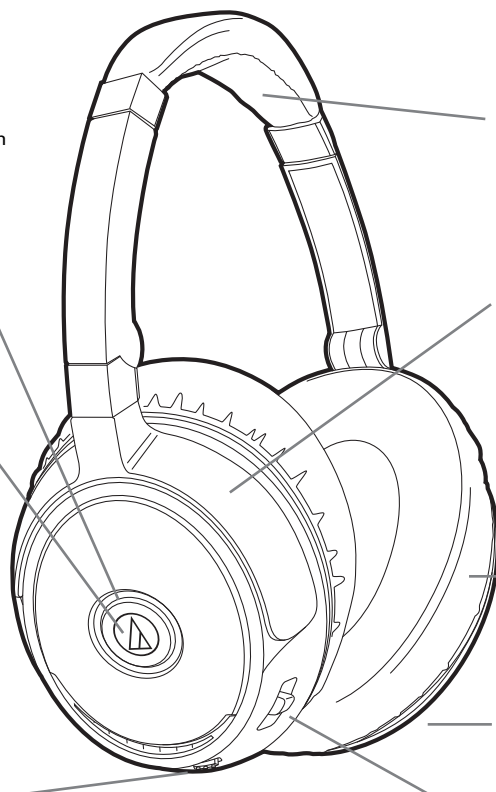
Diadema ajustable—
Relleno de espuma con
memoria

Audífonos giratorios—
Carcasas plegables

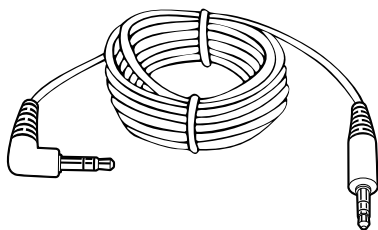
Fundas de espuma con memoria reemplazables

Compartimento de la pila—
Debajo de la cubierta del
audífono derecho

Control de volumen



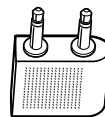
Accesorios incluidos



Cable desmontable de 1,2 m (3,9') con miniconectores estéreo de 3,5 mm (1/8'')

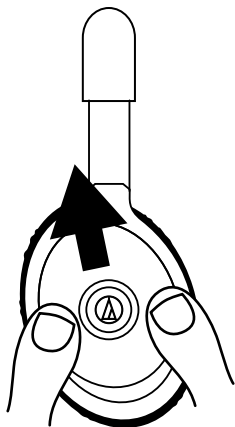


Adaptador estéreo de 6,3 mm (1/4'')

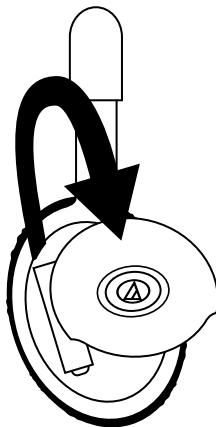


Adaptador de aerolínea

Instalación de la pila y montaje del estuche



Empujar hacia arriba



Levantar

El modelo ATH-ANC70 requiere una pila AAA (incluida). Utilice pilas alcalinas AAA desechables o pilas recargables AAA.

1. Sitúe el interruptor de alimentación de los auriculares en posición de apagado (OFF).
2. Presione hacia arriba con los dos pulgares en el audífono derecho.
3. Tire de la cubierta desde la carcasa del auricular y levántela. (La cubierta está unida al auricular).
4. Instale la pila respetando la polaridad (+/-) indicada.
5. Instale la cubierta y deslícela hasta que quede fijada.

Uso de los auriculares

Para activar la cancelación del ruido sin audio:

- Para activar la función de cancelación del ruido, sitúe el interruptor de alimentación de los auriculares en la posición de encendido (ON). El indicador de alimentación se iluminará en azul para indicar el modo activo.

Nota: para utilizar la cancelación del ruido sin audio, no es necesario conectar el cable de los auriculares. Basta con encender los auriculares y colocarlos sobre las orejas.

Para escuchar música/audio:

1. Minimice el volumen de su dispositivo de sonido y, a continuación, conecte el cable para auriculares al puerto del audífono izquierdo mediante el extremo recto de 3,5 mm ($1/8"$), asegurándose de que queda firmemente encajado.
2. Conecte el otro extremo del cable de los auriculares a la salida de auriculares del dispositivo de audio.
 - Utilice el miniconector estéreo de 3,5 mm ($1/8"$) para conectar los auriculares a smartphones, reproductores MP3, reproductores de CD y DVD, PC y otros dispositivos de audio equipados con un conector de salida de 3,5 mm.
 - Utilice el adaptador estéreo de 6,3 mm ($1/4"$) que se incluye para conectarlos a un equipo estéreo doméstico equipado con un conector de salida de 6,3 mm ($1/4"$).
 - Utilice el adaptador de aerolínea para conectar los auriculares a los sistemas de audio clásicos de las líneas aéreas.

Nota: no se pueden emplear los auriculares con dispositivos equipados con conectores de auricular de 2,5 mm. Para utilizar los auriculares con dispositivos mono, debe adquirir el adaptador mono/estéreo opcional. (Sin el uso de un adaptador, el canal derecho se queda en silencio cuando se conectan los auriculares a un dispositivo mono).

3. Asegúrese de colocar los auriculares correctamente (posición izquierda/derecha y con el auricular cubriendo por completo la oreja).
4. Para activar la función de cancelación del ruido, sitúe el interruptor de alimentación de los auriculares en la posición de encendido (ON). El indicador de alimentación se iluminará en azul.
5. Encienda su dispositivo de audio y ajuste el volumen del mismo así como el control de volumen situado en el auricular. Consulte también el manual de instrucciones del dispositivo de audio.

Cómo utilizar la función de compatibilidad con smartphones

(Botón de control plateado en logotipo ubicado en el audífono izquierdo):

Reproducir música/ Detener música/ Contestar y finalizar llamadas	Pulse el botón de control de logotipo una vez
Pasar a la pista siguiente	Pulse el botón de control plateado dos veces
Pasar a la pista anterior	Pulse el botón de control plateado tres veces

Uso de los auriculares

Después del uso

- Cuando haya terminado de usar los auriculares, asegúrese de situar el interruptor de alimentación en posición de apagado (OFF).
- Retire la pila cuando no vaya a usar los auriculares durante períodos prolongados.
- Guarde los auriculares en el estuche de transporte protector que se incluye y los accesorios en el compartimento anexo.
- Para limpiar los auriculares, pase un paño suave y limpio. No utilice disolventes ni detergentes comerciales.
- Las fundas se desgastan con el tiempo. Hay fundas de recambio disponibles a través de los distribuidores de Audio-Technica.

Guía de solución de problemas

Problema	Solución
No se reduce el ruido ambiental	<p>Ajuste la posición de los auriculares. (Es posible que los auriculares estén colocados incorrectamente en las orejas).</p> <p>Apague el interruptor y enciéndalo de nuevo. Compruebe la pila.</p> <p>(La carga de la pila podría estar baja).</p>
Los auriculares producen ruido retumbante	<p>Ajuste la posición de los auriculares. (Es posible que los auriculares estén colocados incorrectamente en las orejas).</p>
El sonido distorsiona	<p>Baje el volumen del equipo de audio/vídeo (Puede que el volumen esté demasiado alto).</p> <p>Cambie la pila de los auriculares. (La carga de la pila podría estar baja).</p>
No hay alimentación	<p>Compruebe que la pila está correctamente insertada.</p> <p>Cambie la pila de los auriculares. (La carga de la pila podría estar baja).</p> <p>Asegúrese de que el interruptor de alimentación está en la posición de encendido (ON). (Puede que la alimentación no esté encendida).</p>
No hay audio/audio bajo	<p>Compruebe el control de volumen de los auriculares (El control puede estar situado en un volumen demasiado bajo).</p>

Especificaciones de los auriculares ATH-ANC70*

Elemento	40 mm, cancelación activa del ruido
Respuesta de frecuencia	10 - 25 000 Hz
Reducción activa del ruido QuietPoint®	Hasta 20 dB
Sensibilidad	104 dB
Impedancia	570 ohmios
Pila	AAA (alcalina o recargable)
Duración de la pila	Hasta 40 horas, típica (alcalina)**
Peso	218 g sin cable ni pila
Cable	Cable desmontable de 1,2 m (3,9') con miniconectores estéreo de 3,5 mm (1/8")
Entrada para conector	3,5 mm (1/8")
Accesorios incluidos	Adaptador estéreo de 6,3 mm (1/4"), adaptador para aerolínea, pila AAA, estuche rígido de transporte

* Mediciones realizadas con los auriculares en modo activo. Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

** La vida de una pila recargable depende del estado de carga de la misma y, en la mayoría de los casos, será inferior a la de una pila no recargable.

Avvertenze

Si prega di leggere le seguenti avvertenze prima dell'uso. Si consiglia di attenersi alle seguenti avvertenze per un corretto funzionamento dell'apparecchio.

- Non smontare o cercare di riparare le cuffie.
- Non utilizzare le cuffie in tutti i casi in cui l'impossibilità di udire rumori esterni possa comportare un rischio per se stessi o per gli altri (come ad esempio alla guida di un veicolo a motore o di una bicicletta, in prossimità di passaggi a livello o stazioni ferroviarie, cantieri edili o di strade trafficate).
- Le cuffie con riduzione del rumore rendono difficile l'ascolto di toni bassi provenienti dall'esterno. Prestare attenzione agli avvisi e ai promemoria sonori; il suono di questi avvisi potrebbe risultare alterato una volta indossate le cuffie.
- Per prevenire il danneggiamento dei timpani si consiglia di non utilizzare le cuffie ad un volume troppo elevato. Ascoltare musica a volume elevato e per periodi prolungati può causare la perdita temporanea o permanente dell'udito.
- Si consiglia di non esporre le cuffie alla luce solare, a fonti di calore o di non riporle in luoghi caldi, umidi o polverosi.
- Proteggere le cuffie da urti violenti.
- Non bagnare le cuffie.

Precauzioni per le batterie

- Tenere le batterie lontano dalla portata dei bambini.
- Inserire le batterie rispettando la polarità indicata.
- Rimuovere immediatamente le batterie esauste.
- Smaltire le batterie esauste negli appositi contenitori.
- Non utilizzare batterie danneggiate che perdono liquidi. In presenza di batterie danneggiate e di perdita di liquidi, evitare il contatto con la pelle. In caso di contatto, lavare immediatamente con abbondante acqua e sapone. In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente con abbondante acqua e consultare un medico.
- Non esporre le batterie a temperature elevate.

Introduzione

Grazie per aver scelto gli auricolari Audio-Technica ATH-ANC70 QuietPoint® Noise-Cancelling (con riduzione del rumore).

Si consiglia di leggere queste istruzioni prima di utilizzare gli auricolari e di conservare il manuale per future consultazioni.

Caratteristiche degli auricolari ATH-ANC70 QuietPoint® con riduzione del rumore.

Le cuffie ATH-ANC70 QuietPoint® di Audio-Technica si avvalgono della tecnologia proprietaria per la riduzione attiva del rumore, al fine di garantire condizioni di ascolto ideali anche in ambienti particolarmente rumorosi. Le cuffie sono dotate di due mini microfoni posizionati all'interno di ciascun auricolare, in grado di captare il rumore ambientale (come ad esempio traffico, sistemi di condizionamento dell'aria, ecc.) e di creare un segnale di eliminazione del rumore capace di bloccare efficacemente il fruscio.

Compatibili con Smartphone

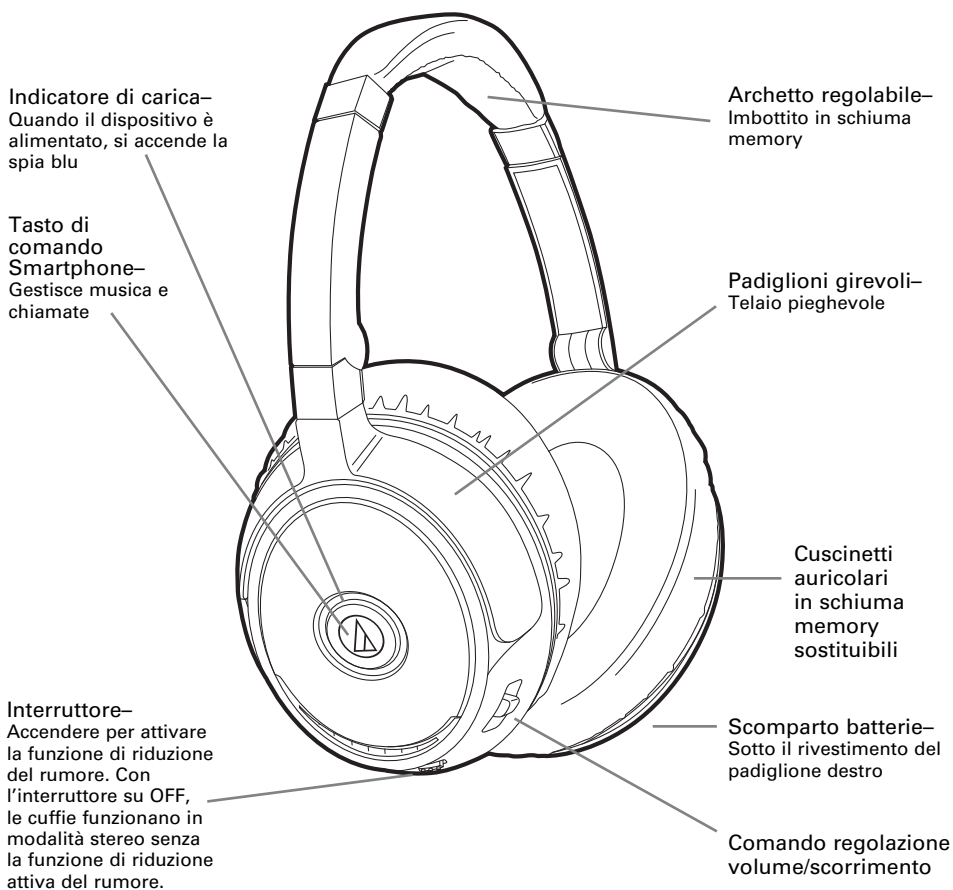
Le cuffie ATH-ANC70 sono dotate di un microfono e un controllo integrati per rispondere alle chiamate e gestire la riproduzione della musica. Il microfono e il controllo (posizionati nel padiglione sinistro della cuffia) supportano una serie di modelli smartphone e dispositivi touchpad. Il microfono ha una ripresa audio omnidirezionale ed è progettato per una chiara intelligibilità, di modo che la voce sia trasmessa chiaramente senza che si debba parlare direttamente nel microfono.

Premier Sound

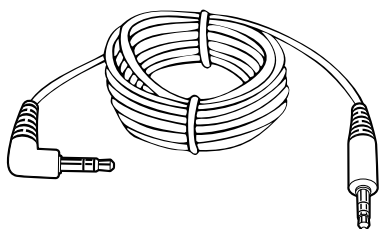
Le apparecchiature Audio-Technica sono utilizzate dai più grandi artisti per la registrazione di brani in studio e di performance live sul palco, permettendo al pubblico di assaporare appieno il suono in tutta la sua purezza. Queste cuffie sono progettate per fornire il suono chiaro e cristallino che ha portato i più grandi artisti di tutto il mondo a scegliere proprio i prodotti Audio-Technica. Ovunque vi troviate - nella tranquillità del vostro salotto, in un ufficio rumoroso o pronti ad imbarcarvi per un lungo viaggio aereo - non c'è modo migliore per ascoltare della buona musica o immergersi in un'oasi di tranquillità.

- La tecnologia di riduzione attiva del rumore QuietPoint® riduce il rumore ambientale fino al 90%
- Microfono, volume e controlli integrati nei padiglioni per smartphone compatibili
- Driver da 40 mm per una riproduzione audio cristallina ad alta fedeltà
- Imbottitura in schiuma memory ultraconfortevole su archetto e padiglioni
- Funzioni audio possibili (in modalità passiva) anche senza batteria
- Adatto all'uso con iPhone/smartphone, lettori MP3, CD e DVD e sistemi di intrattenimento di bordo
- Comprende custodia rigida, batteria, adattatori e 1 cavo

Auricolari ATH-ANC70 QuietPoint® con riduzione del rumore.



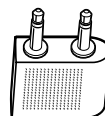
Accessori inclusi



Cavo rimovibile da 1,2 m con mini spinotti stereo da 3,5 mm

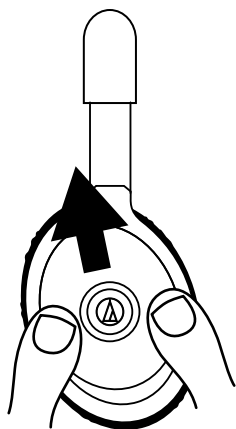


Adattatore stereo da 6,3 mm

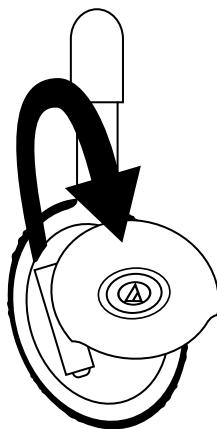


Adattatore per aereo

Installazione della batteria e descrizione della custodia



Sollevare spingendo



Rimuovere

Gli auricolari ATH-ANC70 funzionano con una batteria AAA (inclusa). Utilizzare batterie alcaline AAA di tipo "usa e getta" o batterie AAA ricaricabili.

1. Posizionare l'interruttore delle cuffie su OFF.
2. Con due dita, sollevare spingendo il rivestimento del padiglione destro delle cuffie.
3. Estrarre il rivestimento dalla cuffia e sfilare/rimuovere. (Il rivestimento ancorato alle cuffie).
4. Installare la batteria rispettando la polarità (+/-) come indicato.
5. Installare il rivestimento e posizionarlo/farlo scattare in posizione di bloccaggio.

Attivare la riduzione del rumore senza riproduzione audio:

- Per attivare la funzione di riduzione attiva del rumore, portare l'interruttore delle cuffie su ON. L'indicatore di carica si accende con una luce blu per indicare la modalità attiva.

Nota: Per la riduzione del rumore senza riproduzione audio, non è necessario collegare il cavo. È sufficiente accendere le cuffie e indossarle.

Ascolto di musica/audio:

1. Ridurre al minimo il volume del proprio dispositivo audio, quindi collegare il cavo fornito in dotazione alla presa del padiglione sinistro utilizzando il jack diritto di 3,5 mm, prestando attenzione che sia correttamente inserito.
2. Collegare l'altra estremità del cavo delle cuffie all'uscita cuffie del dispositivo audio.
 - Utilizzare un mini spinotto stereo da 3,5 mm per collegare smartphone, lettori MP3, CD e DVD, computer o altri dispositivi audio dotati di un'uscita da 3,5 mm.
 - Utilizzare l'adattatore stereo da 6,3 mm in dotazione per collegare il dispositivo agli impianti stereo di uso domestico dotati di uscita da 6,3 mm.
 - Utilizzare l'adattatore per aereo in dotazione per collegarsi agli impianti audio a bordo degli aeromobili.

Nota: Le cuffie non possono essere utilizzate con dispositivi dotati di uscite da 2,5 mm. Si consiglia l'acquisto di un adattatore mono/stereo per l'utilizzo con dispositivi mono. (Collegandosi a un dispositivo mono senza l'uso di un adattatore, si avrà totale assenza di segnale audio dal canale destro).

3. Assicurarsi che i padiglioni siano posizionati correttamente. (Posizione destra / sinistra e padiglione che copre tutto l'orecchio.)
4. Per attivare la funzione di riduzione attiva del rumore, portare l'interruttore delle cuffie su ON. L'indicatore di carica si accenderà con una luce blu.
5. Accendere il dispositivo audio e regolarne il volume assieme al volume delle cuffie mediante l'apposito comando di cui sono dotate. Si prega di leggere anche il manuale d'uso del dispositivo audio.

Come utilizzare l'opzione compatibilità smartphone

(Tasto di comando con logo color argento posizionato sul padiglione sinistro):

Riproduci musica/ Pausa riproduzione/ Rispondi e chiudi chiamate	Fare clic sul tasto di comando con logo color argento una volta
Passare alla traccia successiva	Fare doppio clic sul tasto di comando con logo color argento
Passare alla traccia precedente	Fare triplo clic sul tasto di comando con logo color argento

Utilizzo

Dopo l'uso

- Dopo l'uso, accertarsi di posizionare l'interruttore su OFF.
- Se non si intende utilizzare le cuffie per un lungo periodo, rimuovere le batterie.
- Riporre le cuffie nell'apposita custodia portatile e gli accessori nella relativa tasca.
- Per la pulizia delle cuffie utilizzare un panno pulito e morbido. Non utilizzare solventi o detersivi commerciali.
- I cuscinetti si logorano col tempo. È possibile acquistare cuscinetti di ricambio presso i rivenditori Audio-Technica.

Guida alla risoluzione dei problemi

Problema	Soluzione
Il rumore ambientale non diminuisce	Controllare la posizione delle cuffie. (La posizione delle cuffie sulle orecchie potrebbe non essere corretta). Spegner e riaccendere gli auricolari per resettare. Controllare la batteria. (La batteria potrebbe essere scarica).
Le cuffie producono un rimbombo	Controllare la posizione delle cuffie. (La posizione delle cuffie sulle orecchie potrebbe non essere corretta).
Suono distorto	Abbassare il volume del dispositivo audio/video. (Il volume potrebbe essere troppo alto). Cambiare la batteria delle cuffie. (La batteria potrebbe essere scarica).
Assenza di alimentazione	Verificare che la batteria sia inserita correttamente. Cambiare la batteria delle cuffie. (La batteria potrebbe essere scarica). Assicurarsi che l'interruttore ON/OFF sia acceso. (L'alimentazione potrebbe essere scollegata).
Assenza audio/ volume basso	Controllare il controllo del volume nelle cuffie (Il volume potrebbe essere regolato troppo basso).

Specifiche ATH-ANC70*

Altoparlante	40 mm, funzione di riduzione del rumore
Risposta in frequenza	10 - 25.000 Hz
QuietPoint® con riduzione attiva del rumore	Fino a 20 dB
Sensibilità	104 dB
Impedenza	570 ohm
Batteria	AAA (alcalina o ricaricabile)
Durata batteria	Fino a 40 ore, standard (alcaline)**
Peso	218 g senza cavo e batteria
Cavo	Cavo rimovibile da 1,2 m con mini spinotti stereo da 3,5 mm
Connettore di ingresso	3,5 mm
Accessori inclusi	adattatore stereo da 6,3 mm; adattatore per aereo; batteria AAA; custodia portatile

* Le caratteristiche si riferiscono alle cuffie in modalità attiva. Le caratteristiche sono soggette a variazioni senza preavviso.

** La durata di una batteria ricaricabile dipende dalle condizioni della batteria ricaricata e nella maggior parte dei casi sarà inferiore rispetto a una batteria non ricaricabile.

WARNHINWEISE:

WARNHINWEISE:

Bitte lesen Sie diese Warnhinweise, bevor Sie die Kopfhörer benutzen. Beachten Sie zu Ihrer Sicherheit alle Warnhinweise, wenn Sie diese Geräte benutzen.

- Bauen Sie Kopfhörer nicht auseinander, und versuchen Sie nicht, sie selbst zu reparieren.
- Benutzen Sie Kopfhörer niemals in Umgebungen, wo die Unfähigkeit, Umgebungsgeräusche zu hören, ein Risiko darstellen (etwa wenn Sie selbst ein Kraftfahrzeug oder ein Fahrrad fahren, an Bahnübergängen, in Bahnhöfen, an Baustellen oder auf Straßen, die von Kraftfahrzeugen oder Fahrrädern befahren werden).
- Kopfhörer mit Geräuschunterdrückung erschweren es, wenig laute Geräusche von außen zu hören. Sorgen Sie dafür, dass Sie Warntöne und andere akustische Warnungen hören, und stellen Sie sich darauf ein, dass die Kopfhörer den Klang derart vertrauter Geräusche verändern können.
- Benutzen Sie die Kopfhörer niemals mit Überlautstärke, um Schäden an Ihrem Gehör zu vermeiden. Langes Hören von lauten Klängen kann zu zeitweiligem oder permanentem Hörverlust führen.
- Lagern Sie die Köpffhörer nicht unter direkter Sonneneinstrahlung, in der Nähe von Heizkörpern oder an heißen, feuchten sowie staubigen Orten.
- Setzen Sie die Kopfhörer keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Setzen Sie die Kopfhörer keiner Feuchtigkeit aus.

Batterievorkehrungen

- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Achten Sie auf die richtige Polarität wie markiert.
- Entfernen Sie leere Batterien sofort.
- Bitte entsorgen Sie gebrauchte Batterien fachgerecht.
- Verwenden Sie keine beschädigten Batterien. Vermeiden Sie Hautkontakt mit beschädigten Batterien. Falls Hautkontakt entstanden ist, waschen Sie sich sorgfältig mit Wasser und Seife. Falls eine aus der Batterie ausgetretene Substanz mit Ihren Augen in Kontakt gekommen ist, spülen Sie die Augen sofort mit Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.
- Setzen Sie die Batterie keiner großen Hitze aus.

Vielen Dank, dass Sie sich für die Audio-Technica ATH-ANC70 QuietPoint® Noise-Cancelling Headphones entschieden haben.

Bitte lesen Sie diese Anleitung, bevor Sie die Kopfhörer erstmals benutzen, und heben Sie die Anleitung auch für später auf.

Über die ATH-ANC70 QuietPoint® Noise-Cancelling Headphones

Audio-Technicas ATH-ANC70 QuietPoint®-Kopfhörer verwenden eine firmeneigene Technik zur aktiven Geräuschunterdrückung, um auch in Situationen mit lauten Umgebungsgeräuschen ein angenehmes Hörerlebnis zu ermöglichen. Die Kopfhörer beinhalten zwei Miniaturmikrofone in jeder Ohrschale, die Umgebungsgeräusche (z. B. Verkehr, Klimaanlage etc.) aufnehmen und ein Signal zur Geräuschunterdrückung erzeugen, so dass diese Geräusche effizient blockiert werden.

Mit Smartphone kompatibel

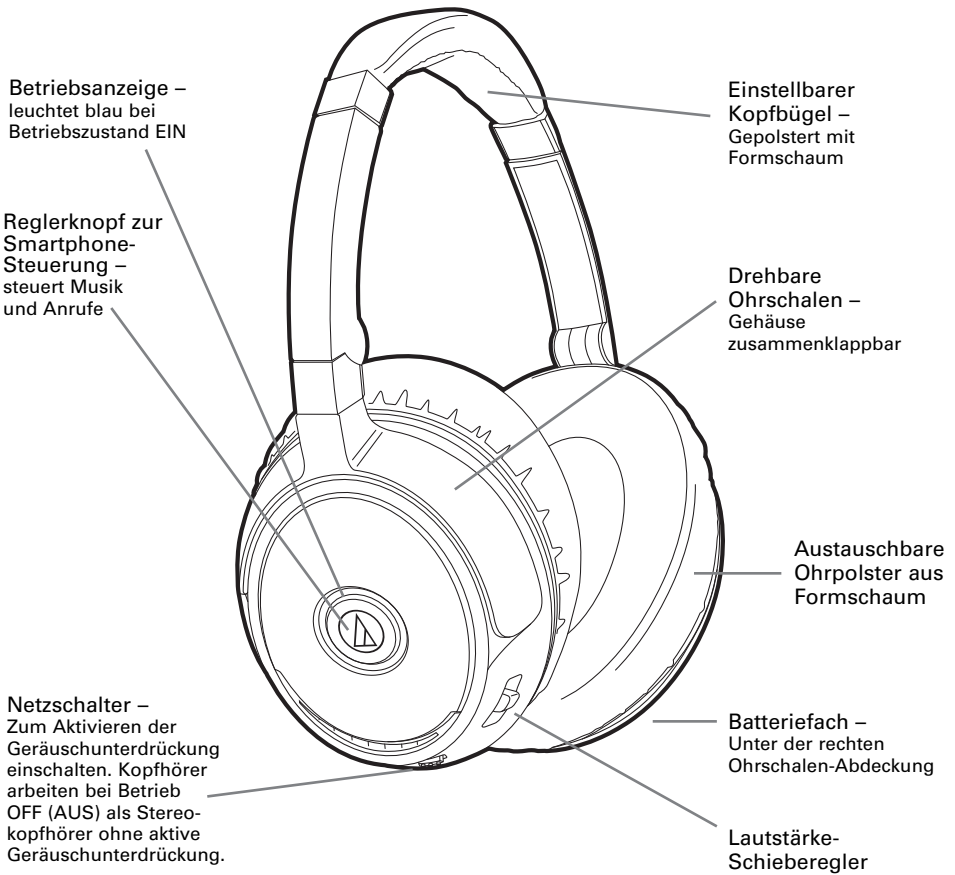
Die ATH-ANC70-Kopfhörer verfügen über ein integriertes Mikrofon und eine Steuerung, mit der Telefonanrufe angenommen und Musik gesteuert werden können. Das Mikrofon und die Steuerung (in der linken Ohrschale befindlich) unterstützen ausgewählte Smartphone-Modelle und Touchpad-Geräte. Das Mikrofon hat eine Kugel-Richtcharakteristik und ist auf exzellente Verständlichkeit ausgelegt, so dass Ihre Stimme klar und deutlich übertragen wird, auch wenn Sie einmal nicht direkt in das Mikrofon hineinsprechen.

Überragender Klang

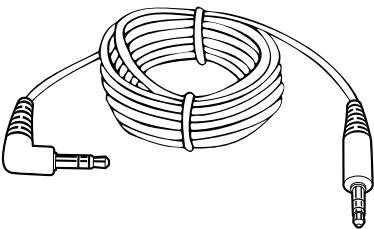
Ausrüstung von Audio-Technica wird von führenden Künstlern bei Studioaufnahmen und Live-Einsätzen benutzt, damit ihre Werke bei den Zuhörern so klar und vollständig ankommen wie sie entstehen. Diese Kopfhörer wurden konzipiert, um Ihnen das kristallklare Klangerlebnis zu bieten, das Audio-Technica zur bevorzugten Wahl führender Künstler weltweit gemacht hat. Wo immer Sie sich einem Hörgenuss oder behaglicher Ruhe hingeben – in Ihrem Wohnzimmer, in einem lauten Büro oder auf einem langen Flug – es gibt keine angenehmere Art als mit Audio-Technicas ATH-ANC70 QuietPoint®-Kopfhörer.

- QuietPoint® Active Noise-Cancelling-Technologie reduziert Umgebungsgeräusche um bis zu 90 %
- In die Ohrschalen integriertes Mikrofon und Steuerungen für Lautstärke und kompatible Smartphones
- 40-mm-Wandler für kristallklare Hi-Fi-Audiowiedergabe
- Luxuriöse Formschaumpolsterung an Kopfbügel und Ohrschalen
- Audio-Funktionen (im passiven Modus) sogar ohne Batterie
- Für den Einsatz mit MP3, iPhone/Smartphone, CD, DVD sowie Entertainment-Systemen in Flugzeugen
- Einschließlich Hartschalen-Etui, Batterie, Adapter und 1 Kabel

Über die ATH-ANC70 QuietPoint® Noise-Cancelling Headphones



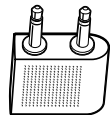
Enthaltenes Zubehör



Abnehmbares 1,2 m Kabel mit 3,5 mm (1/8") Stereo-Mini-Klinkenstecker und Buchse

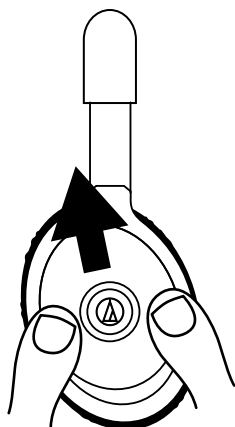


6,3 mm (1/4") Stereo-Adapter

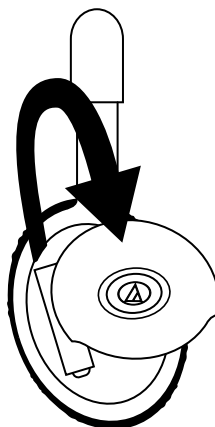


Fluglinienadapter

Einlegen der Batterie in das Gehäuse



Hochdrücken



Abnehmen

Der ATH-ANC70 benötigt zum Betrieb eine Alkalibatterie (enthalten). Verwenden Sie Alkalibatterien zum einmaligen Gebrauch oder wiederaufladbare Akkus.

1. Stellen Sie den Einschalter der Kopfhörer auf die Position OFF (AUS).
2. Drücken Sie mit beiden Daumen die Abdeckung an der rechten Ohrschale der Kopfhörer nach oben.
3. Nehmen Sie die Abdeckung vom Kopfhörergehäuse ab und entnehmen Sie die Batterie. (Die Abdeckung ist am Kopfhörer befestigt.)
4. Legen Sie die Batterie mit der richtigen Polarität (+/-) wie angezeigt ein.
5. Setzen Sie die Abdeckung wieder ein und schieben Sie sie bis zum Einrasten in die Schließposition.

Benutzen Ihrer Kopfhörer

Aktivieren der Geräuschunterdrückung ohne Audio:

- Schieben Sie den Einschalter an Ihrem Kopfhörer in die EIN-Position (ON), um die Geräuschunterdrückungsfunktion zu aktivieren. Die Betriebsanzeige leuchtet blau und zeigt den aktiven Modus an.

Hinweis:Für eine Geräuschunterdrückung ohne Audio muss kein Kopfhörerkabel angeschlossen sein. Schalten Sie die Kopfhörer einfach ein und tragen Sie sie.

Wenn Sie Musik/Audio hören möchten:

1. Verringern Sie zunächst die Lautstärke an Ihrem Audiogerät auf Minimallautstärke. Schließen Sie dann das beiliegende Kopfhörerkabel mit dem geraden 3,5 mm-Stecker (1/8") an der linken Ohrschale an, und stellen Sie sicher, dass der Stecker fest eingesteckt ist.
2. Verbinden Sie das andere Ende des Kopfhörerkabels mit dem Kopfhöreranschluss Ihres Audiogeräts.
 - Verwenden Sie den 3,5 mm (1/8") Stereo-Mini-Klinkenstecker zum Anschluss an ein Smartphone, MP3-Gerät, CD-Spieler, DVD-Spieler, Computer und andere Audiogeräte mit einer 3,5 mm Ausgangsbuchse.
 - Verwenden Sie den beiliegenden 6,3 mm (1/4") Stereoadapter, um die Kopfhörer an eine Heimstereoanlage mit 6,3 mm (1/4") Ausgangsbuchse anzuschließen.
 - Verwenden Sie den beiliegenden Doppelstecker-Adapter zum Anschluss an typische Fluglinien-Audiosysteme.

Hinweis: Die Kopfhörer können nicht an Geräten mit 2,5 mm Ohrhöreranschluss betrieben werden. Bitte erwerben Sie einen Mono/Stereo-Adapter zum Anschluss an Monogeräte (ebenfalls separat zu erwerben). (Ohne einen solchen Adapter wird der rechte Kanal stumm geschaltet, wenn die Kopfhörer an einem Monogerät betrieben werden.)

3. Stellen Sie sicher, dass Sie die Ohrschalen richtig aufsetzen. (Links-/Rechts-Position und so, dass die Schalen jeweils das gesamte Ohr umschließen.)
4. Schieben Sie den Einschalter an Ihrem Kopfhörer in die EIN-Position (ON), um die Geräuschunterdrückungsfunktion zu aktivieren. Die Betriebsanzeige leuchtet blau.
5. Schalten Sie Ihr Audiogerät ein, und stellen Sie sowohl die Lautstärke am Audiogerät ein als auch über den Schieberegler am Kopfhörer. Bitte lesen Sie ebenfalls die Bedienungsanleitung Ihres Audiogeräts.

So benutzen Sie die Smartphone-Kompatibilität

(Reglerknopf mit silbernem Logo an der linken Ohrschale):

Musik abspielen/ Musik-Pause/ Anrufe annehmen & beenden	Den Reglerknopf mit silbernem Logo einmal drücken
Zum nächsten Musikstück weiter schalten	Den Reglerknopf mit silbernem Logo zweimal drücken
Zum vorigen Musikstück zurück schalten	Den Reglerknopf mit silbernem Logo dreimal drücken

Benutzen Ihrer Kopfhörer

Nach dem Gebrauch

- Stellen Sie den Einschalter auf die Position AUS (OFF), wenn Sie mit dem Gebrauch Ihrer Kopfhörer fertig sind.
- Entnehmen Sie die Batterie, wenn Sie die Kopfhörer über einen längeren Zeitraum nicht benutzen.
- Bewahren Sie die Kopfhörer zum Schutz in dem mitgelieferten Transportkoffer und das Zubehör in dem angebrachten Etui auf.
- Reinigen Sie die Kopfhörer mit einem sauberen weichen Tuch. Keine Lösungs- oder Reinigungsmittel verwenden.
- Die Ohrpolster nutzen sich mit der Zeit ab. Ersatzpolster erhalten Sie bei Audio-Technica-Händlern.

Anleitung zur Fehlerbehebung

Problem	Lösung
Umgebungsgeräusche werden nicht reduziert.	<p>Passen Sie die Kopfhörerposition an. (Möglicherweise sitzen die Kopfhörer nicht richtig über den Ohren.)</p> <p>Schalten Sie den Einschalter aus und wieder ein (Reset). Überprüfen Sie die Batterie.</p> <p>(Die Batterie ist möglicherweise fast leer.)</p>
Die Kopfhörer verursachen ein rumpelndes Geräusch.	<p>Passen Sie den Sitz der Kopfhörer an. (Möglicherweise sitzen die Kopfhörer nicht richtig über den Ohren.)</p>
Der Klang ist verzerrt.	<p>Reduzieren Sie die Lautstärke an Ihrem Audio-/Videogerät. (Die Lautstärke ist möglicherweise zu hoch.)</p> <p>Wechseln Sie die Batterie in den Kopfhörern aus. (Die Batterie ist möglicherweise fast leer.)</p>
Kein Strom	<p>Stellen Sie sicher, dass die Batterie richtig eingesetzt ist.</p> <p>Wechseln Sie die Batterie in den Kopfhörern aus. (Die Batterie ist möglicherweise fast leer.)</p> <p>Stellen Sie sicher, dass die Kopfhörer eingeschaltet sind. (Möglicherweise ist das Gerät nicht eingeschaltet.)</p>
Sie hören nichts oder zu leise.	<p>Überprüfen Sie die Lautstärkeeinstellung der Kopfhörer. (Die Einstellung ist möglicherweise zu niedrig.)</p>

ATH-ANC70 – Technische Daten*

Treiber	40 mm, Active Noise-Cancelling
Frequenzgang	10 – 25.000 Hz
QuietPoint® Active Noise Reduction	Bis zu 20 dB
Empfindlichkeit	104 dB
Impedanz	570 Ohm
Batterie	Alkalibatterie oder wiederaufladbarer Akku
Batterielebensdauer	Bis zu 40 Stunden, typisch (Alkali)**
Gewicht	218 g ohne Kabel und Batterie
Kabel	Abnehmbares 1,2 m Kabel mit 3,5 mm (1/8") Stereo-Mini-Klinkenstecker und Buchse
Eingangsanschluss	3,5 mm (1/8")
Enthaltenes Zubehör	6,3 mm (1/4") Stereoadapter; Fluglinienadapter; Batterie; Transportkoffer

* Technische Daten gemessen an Kopfhörern im aktiven Modus. Änderungen der Technischen Daten sind ohne vorherige Ankündigung möglich.

** Die Batterielebensdauer eines wiederaufladbaren Akkus hängt vom Zustand des Akkus ab und ist in der Regel kürzer als die Lebensdauer einer nicht wiederaufladbaren Batterie.

Service Information



此标志适用于在中国销售的电子信息产品。依据2006年2月28日公布的《电子信息产品污染控制管理办法》以及SJ/T11363-2006《电子信息产品污染控制标识要求》，表示该产品在使用完后可再利用。数字表示的是环境保护使用期限。只要遵守与本产品有关的安全和使用上的注意事项，从制造日算起在数字所表示的年限内，产品不会产生环境污染和对人体、财产的影响。产品等附属品和产品一同包装的，产品和附属品的环保使用期限可能不同。产品适当使用后按应的方法请遵照从电子信息产品的回收、再利用相关法令。详细请咨询各级政府主管部门。

产品中所含有毒有害物质或元素的名称及含量

部件名称 (大体分类)	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	水银 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (CrVI)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
机体 (金属部件)	×	○	○	○	○	○
实装基板/电气部件	×	○	○	○	○	○
线缆类	×	○	○	○	○	○
备注 ○: 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在SJ/T11363-2006标准规定的限量要求以下。 ×: 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出SJ/T11363-2006标准规定的限量要求。 因为在当代技术下还没有可替代的物质。						

Warranty Service

Audio-Technica Active Noise-Cancelling Headphones may be sent to any of the Authorized Audio-Technica Service Centers listed below for warranty repair or replacement. For details of warranty service, return approval, and shipping information, contact the Authorized Audio-Technica Service Center in your region.

All product submitted for warranty repair or replacement must be pre-approved and must be sent prepaid and include a sales slip, receipt or other proof of purchase date.

Defects due to normal wear, abuse, shipping damage, or failure to use product in accordance with instructions are not warranted. Unauthorized repair or modification, or removal or defacing of the product labeling will void the warranty.

U.S., Canada, Latin America

Service Department, Audio-Technica U.S., Inc.
Address : 1221 Commerce Drive, Stow, Ohio 44224
Tel : +1 330-686-2600
(Monday - Friday, 8:30 a.m. - 4:30 p.m. Eastern time)
Fax : +1 330-686-6277
E-mail : repair@atus.com
Web site : <http://www.audio-technica.com>

Southeast Asia, India, GCC

Audio-Technica (S.E.A.) Pte Ltd.
Address : 1 Ubi View, Focus One, #01-14, Singapore 408555
Singapore
Tel : +65 6749-5686
Fax : +65 6749-5689
E-mail Tech-Support : techsupport@audio-technica.com.sg
E-mail Sales : sales@audio-technica.com.sg
Web site : <http://www.audio-technica.com.sg>

China

Hong Kong and Macau –

Service Center, Audio-Technica (Greater China) Limited
Address : Unit K, 9/F., Kaiser Estate, Phase 2,
51 Man Yue Street, Hung Hom, Kowloon, HK
Tel : +852 2356-9268
Fax : +852 2773-0811
E-mail : service.hk@audio-technica.com.hk
Web site : <http://www.audio-technica.com.hk>

China –

Service Center, Audio-Technica (Greater China) Limited
Address : Room 908, 31 Zhong Shan 2 Road, Yue Xiu District,
Guangzhou, Guangdong, China
Tel : +86 (0)20-3626-4069
Fax : +86 (0)20-3626-4347
E-mail : service@audio-technica.com.hk
Web site : <http://www.audio-technica.com.hk>

Europe (western and eastern), Africa, Middle East

Product & Technical Support Department, Audio-Technica Ltd.
Address : Audio-Technica Limited (UK)
Unit 5, Millennium Way, Leeds, LS11 5AL, United Kingdom
Tel : +44 (0) 113-277-1441
Fax : +44 (0) 113-270-6836
E-mail : customerservice@audio-technica.co.uk
E-mail Tech-Support : techsupport@audio-technica.co.uk

South Korea

Seki AT
Address : #23, Namsan-dong 2-Ga, Joong-gu, Seoul 100-042, Korea
Tel : +82-2-3789-9803-4th
Fax : +82-2-3789-0802
E-mail : service@sekiat.co.kr
Web site : <http://www.audio-technica.co.kr>

Australia, New Zealand

International Dept., Technical Audio Group Pty Limited
Address : 43-53 Bridge Road, Stanmore, NSW, 2048 Australia
Tel : +61 (2) 9519-0900
Fax : +61 (2) 9519-0600
E-mail : service@tag.com.au
Web site : <http://www.tag.com.au>

Taiwan

Customer Service Department, Audio-Technica Taiwan Co., Ltd.
Address: No.6, Lane 322, Sec.2, Fuda Rd., Jhongli-city,
Taoyuan-county, Taiwan 32050, R.O.C.
Toll-Free: 0800-774-788 (From anywhere in Taiwan)
Fax: +886 (3) 468-8316
E-mail: service@audio-technica.com.tw
Web site: <http://www.audio-technica.com.tw>

Japan

Customer Service Department, Audio-Technica Corp.
Address : 2206 Naruse, Machida, Tokyo 194-8666, Japan
Tel : +81 (3) 6746-0212
Fax : +81 (0) 42-739-9120
Toll-Free : 0120-887-416 (From anywhere in Japan)
E-mail : support@audio-technica.co.jp
Web site : <http://www.audio-technica.co.jp>

Outside of these areas, please contact your local dealer for warranty/service details.

English

This explanation is a guidance concerned with the environmental laws and regulations of the People's Republic of China. The printed information as well as the list of contained materials conform with the standard values established by the related laws and regulations of the People's Republic of China, and does not apply to other Restrictions of Hazardous Substances including Europe's RoHS directive.

Deutsch

Diese Erklärung ist eine Anleitung, die sich mit den Umweltgesetzen und -regelungen der Volksrepublik China befasst. Die gedruckten Informationen, sowie die Liste der enthaltenen Materialien stimmen mit den Vorgaben überein, die durch die zugehörigen Gesetze und Regelungen der Volksrepublik China eingeführt wurden. Über sie treffen nicht auf andere umweltbezogene Regelungen inklusive der Europäischen RoHS-Richtlinie zu.

Français

Ceci est un guide concernant les lois et l'ensemble des réglementations de la République populaire de Chine sur l'environnement. Les informations ci-présentées ainsi que la liste des produits spécifiés sont conformes aux normes établies par les lois et les règlements en vigueur en République populaire de Chine, et ne s'appliquent pas aux autres restrictions sur les substances dangereuses ni à la directive RoHS de l'Union Européenne.

Español

Esta explicación es un consejo con respecto a las leyes medioambientales y regulaciones de la República Popular China. La información impresa así como la lista de materiales controlados están conformes con los valores estándar establecidos por las leyes y regulaciones relacionadas de la República Popular China, y no se aplica a otras Restricciones de Sustancias Peligrosas incluyendo la directiva RoHS de Europa.

Português

Esta explicação é uma orientação relacionada com leis e regulamentos ambientais da República Popular da China. As informações impressas, bem como a lista dos materiais incluídos com os valores padrão estabelecidos pelas leis e regulamentações da República Popular da China e não se aplica a outras restrições relacionadas com substâncias perigosas, incluindo a diretiva RoHS europeia.

Italiano

Questa spiegazione è una guida relativa alle leggi ed ai regolamenti ambientali della Repubblica Popolare Cinese. Le informazioni stampate, nonché la lista dei materiali contenuti, sono conformi ai valori standard stabiliti dalle relative leggi e regolamentazioni della Repubblica Popolare Cinese, e non sono applicabili ad altre Restrizioni di Sostanze Nocive, inclusa la direttiva Europea RoHS.

Nederlands

Dette uitleg is een advies met betrekking tot de milieu wetten en regelgeving van de Volksrepubliek China. Zowel de gedrukte informatie als de inhoudelijke van materialen beantwoorden aan de standaard waarden tot stand gekomen door de van toepassing zijnde wetten en regels van de Volksrepubliek China en gelden niet voor andere beperkingen van riskante substanties inclusief de Europese RoHS richtlijn.

Dansk

Denne forklaring er en vejledning omhandlede Folkerepublikken Kinas miljøansvarlige love og bestemmelser. Både de trykte oplysninger og de indeholdte materialer er i overensstemmelse med standardværdierne, som er blevet etableret af Folkerepublikken Kinas relevante love og bestemmelser, og gælder ikke andre restriktioner for farlige stoffer inklusive Europas RoHS direktiv.

Svenska

Den här förklaringen är en vägledning gällande kinesiska miljölagar. Informationen och materiallistan överensstämmer med standardvärdena i de kinesiska miljölagarna, och tillämpas inte av andra restriktioner för farliga ämnen, såsom det europeiska RoHS-direktivet.

Język polski

Wyjaśnienie to jest poradnik, dotyczący praw ochrony środowiska i regulacji Chińskiej Republiki Ludowej. Wydrukowana informacja jak również lista zawieszonych materiałów powiązanych zgodność z standardowymi wartościami, oznaczonymi przez właściwe prawa i regulacje Chińskiej Republiki Ludowej, a nie mogą być one stosowane do restrykcji o niebezpiecznych substancjach, zgodnie do dyrektywy UE o RoHS.

Русский

Это пояснение является руководством, связанным с экологическими законами и инструкциями Народной Республики Китай. Печатная информация, также как список содержимых материалов, соответствует стандартным значениям, установленным соответствующими законами и инструкциями Народной Республики Китай и не применяется к другим Ограничениям Опасных Веществ, включая директиву Европы RoHS.

Suomi

Tämä selitys on Kiinan kansantasavallan ja neuvottelukunnan ja asetusten liittyvä ohje. Painetut tiedot samoin kuin sisältyvien materiaalien lista noudattavat standardiarvoja, jotka on määrittänyt Kiinan kansantasavallan vastaavissa laeissa ja asetuksissa eivätkä päde muuhin vaarallisten aineiden käyttöä rajoittaviin aineisiin mukaan luettuna Euroopan RoHS-direktiivi.

한국어

이 설명서는 중화인민공화국의 환경법 규정에 관한 안내입니다. 기재 내용 및 포함 물질의 표시는 중화인민공화국의 관련 법규에 규정된 기준에 대한 직접 적용을 나타내며, 유럽 연합의 RoHS지령을 포함한 다른 유해물질 사용제한규제에는 적용되지 않습니다.

日本語

本説明文は中華人民共和國の環境法規制に関する案内です。記載内容及び物質含有の表示は中華人民共和國の環境法規に定める基準値への適合を示し、RoHS/REACH指令を含む他の環境関連法規制には適用されません。

English



Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in European countries with separate collection systems)
This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Deutsch




Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (Anzuwenden in den europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)
Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Français



Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)
Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aidez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aide à conserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchèterie ou la magasin où vous avez acheté le produit.

Español



Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (Aplicable en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)
Este símbolo en su equipo o su embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Asegurándose de que este producto es desechado correctamente, usted está ayudando a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podría derivarse de la incorrecta manipulación de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, por favor, contacte con su ayuntamiento, su punto de recogida más cercano o el distribuidor donde adquirió el producto.

Português



Tratamento de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos no final da sua vida útil (Aplicável em países Europeus com sistemas de recolha independentes)
Este símbolo no produto ou na sua embalagem indica que este não deve ser tratado como resíduos domésticos. Ao invés, será colocado no ponto de recolha destinado à reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico. Asegurando-se que este produto é despejado correctamente, você irá prevenir potenciais consequências negativas para o meio ambiente bem como para a saúde humana, que de outra forma poderiam ocorrer pela manipulação imprópria deste produto. A reciclagem dos materiais contribui para a conservação dos recursos naturais. Para obter mais informação detalhada sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município a quem você reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde o produto foi adquirido.

Italiano



Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico (Applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea che utilizzano un sistema di raccolta differenziata)
Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere riposto in un punto di raccolta adibito a rifiuti domestici. Deve invece essere trattato nel punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici od elettronici. Assicurandosi che questo prodotto sia smaltito correttamente, contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare il vostro ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

Nederlands




Verwijdering van oude Elektrische en Elektronische Apparaten (Toepasbaar in de Europese landen met gescheiden opstelsysteem)
Het symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparaten worden gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. De recycling van materialen draagt bij tot het vrijmaken van natuurlijke bronnen. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neemt u het best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst behalve met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Dansk



Håndtering af udtjente elektrisk og elektronisk udstyr (Gælder for europæiske lande med separate indsamlingssystemer)
Dette symbol på produktet eller emballagen angiver, at produktet ikke må behandles som husholdningsaffald. Den skal i stedet indleveres på en deponeringsplads specielt indrettet til modtagelse og genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Ved at sikre, at produktet bortskaffes korrekt, forebygges de eventuelle negative miljø- og sundhedsrelaterede påvirkninger, som en ukorrekt affaldshåndtering af materialet kan forårsage. Genbrug af materialer vil medvirke til at bevare naturlige ressourcer. Yderligere information om genbrug af dette produkt kan fås hos myndighederne, det lokale renovationskontor eller i butikken, hvor produktet blev købt.

Svenska



Omhändertagande av gamla elektriska och elektroniska produkter (ämpligt i de europeiska länder med separata insamlingsystem)
Symbolen på produkten eller emballaget anger att produkten inte får hastras som hushållsavfall. Den skall i stället lämnas in på uppsamlingsplats för återvinning av el- och elektronikutrustning. Genom att säkerställa att produkten hanteras på rätt sätt bidrar du till att förbygga eventuella negativa miljö- och hälsoeffekter som kan uppstå om produkten kasseras som vanligt avfall. Återvinning av material hjälper till att bibehålla naturliga resurser. För ytterligare upplysning om återvinning bör du kontakta lokala myndigheter eller sophämningsplatsen eller affären där du köpte varan.

Język polski



Porzucanie się zużytego sprzętu (Stosowane w krajach europejskich posiadających system selektywnej zbiórki odpadów)
Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu wskazuje, że produkt nie może być utylizowany jako odpad komunalny lecz powinien się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego w celu recyklingu. Zapewniając prawidłową dyspozycję dotychczas produktu, zapobiega się jego negatywnemu działaniu na środowisko oraz zdrowiu ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku nieodpowiedniego postępowania. Recykling materiałów pomoże w ochronie bogactw naturalnych. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z urzędem miastkim, ze służbami odpowiedzialnymi za zbieranie odpadów, lub w którym ten produkt został zakupiony.

Русский



Утилизация электрического и электронного оборудования (применяется в странах, где действует система раздельного сбора отходов)
Данный знак на устройстве или его упаковке обозначает, что данное устройство нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами. Его следует сдать в соответствующий приемный пункт переработки электрического и электронного оборудования. Неправильная утилизация данного изделия может привести к потенциально негативному влиянию на окружающую среду и здоровье людей, поэтому для предотвращения подобных последствий необходимо выполнять специальные требования по утилизации этого изделия. Переработка данных материалов поможет сохранить природные ресурсы. Для получения более подробной информации о переработке этого изделия обратитесь в местные органы городского управления, службу бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.

Suomi



Käytettyä poltettua sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävitys (Euroopan maiden keräilyjärjestelmät)
Tämä symboli on merkitty tuotteeseen tai sen pakkaamiseen, osoittaen, että tätä tuotetta ei saa käsitellä kotonaan. Tuote on sen sijaan luovutettava sopivaan sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräily- tai hävityspisteeseen. Varmistamalla, että tuote on hävitetty oikein, vältetään mahdolliset ympäristön ja terveyden haittavaikutukset, joita voi aiheutua muusta tarpeettomasta tavaran erittämismenetelmästä (jätteenkierrätyksestä). Materiaalien kierrätyksellä säästetään luonnonvaroja. Tarkempia tietoja tuotteen kierrätyksestä saa paikallisesta kunnasta.

本説明書はヨーロッパ電気電子機器回収システムにかかわる案内です。
本説明書は关于欧洲电子机械回收系统的介绍。
이 설명서는 유럽 전기전자 기기 회수 시스템을 관한 안내입니다

Contact information for European customers
Audio-Technica Limited
Technica House, Unit 5, Millennium Way Leeds, LS11 5AL, United Kingdom

Warranty

U.S. One-Year Limited Warranty

Audio-Technica brand products purchased in the U.S.A. are warranted for one year from date of purchase by Audio-Technica U.S., Inc. (A.T.U.S.) to be free of defects in materials and workmanship. In event of such defect, product will be repaired promptly without charge or, at our option, replaced with a new product of equal or superior value if delivered to A.T.U.S. or an Authorized Service Center, prepaid, together with the sales slip or other proof of purchase date. **Prior approval from A.T.U.S. is required for return.** This warranty excludes defects due to normal wear, abuse, shipping damage, or failure to use product in accordance with instructions. This warranty is void in the event of unauthorized repair or modification, or removal or defacing of the product labeling.

For return approval and shipping information, contact the Service Department, Audio-Technica U.S., Inc., 1221 Commerce Drive, Stow, Ohio 44224.

Except to the extent precluded by applicable state law, **A.T.U.S. will have no liability for any consequential, incidental, or special damages; any warranty of merchantability or fitness for particular purpose expires when this warranty expires.**

This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from state to state.

Outside the U.S.A., please contact your local dealer for warranty details.

Register your product online at www.audio-technica.com.



Audio-Technica U.S., Inc., 1221 Commerce Drive, Stow, Ohio 44224 USA +1 (330) 686-2600

Audio-Technica Limited, Unit 5, Millennium Way, Leeds LS11 5AL England +44 (0) 113 277 1441

Audio-Technica (Greater China) Limited, Unit K, 9/F., Kaiser Est. (Ph.2) 51 Man Yue St. Kowloon, HK. +852-2356-9268

Audio-Technica (S.E.A.) Pte. Ltd., 1 Ubi view, Focus One, #01-14, Singapore 408555 Singapore +65-6749-5686

Audio-Technica Taiwan Co., Ltd., No.6, Lane332, Sec. 2, Fuda Rd., Jhongli-city, Taoyuan-county, Taiwan 32050, R.O.C. Toll-Free: 0800-774-788 (From anywhere in Taiwan)

Audio-Technica Corporation, 2206, Naruse Machida, Tokyo Japan

www.audio-technica.com